

SECOND APPENDIX

**TO THE FIRST REPORT OF THE
STANDING COMMITTEE ON RULES, PROCEDURES AND THE
RIGHTS OF PARLIAMENT:**

**ORGANIZATION OF THE RULES, RELATIONSHIP TO PRECEDING
VERSION OF THE RULES AND CONCORDANCE**

DEUXIÈME ANNEXE

**AU PREMIER RAPPORT DU
COMITÉ PERMANENT DU RÈGLEMENT, DE LA PROCÉDURE ET
DES DROITS DU PARLEMENT :**

**ORGANISATION DU RÈGLEMENT, CORRESPONDANCE À LA
VERSION PRÉCÉDENTE ET CONCORDANCE**

**ORGANIZATION OF THE RULES, RELATIONSHIP TO PRECEDING VERSION
OF THE RULES AND CONCORDANCE**

The revised *Rules of the Senate* are organized by chapters. The numbering within each chapter starts anew, thereby facilitating both ease of reference and any renumbering that may be required by subsequent changes.

The revised version of the *Rules of the Senate* was prepared with the objective of rendering them more user-friendly: better written, easier to understand and more logically organized. The goal was not to alter the sense or scope of the March 2010 version of the Rules, although there were inevitably some instances where a change in substance was desirable, either because they did not reflect actual practice or because they were otherwise inappropriate.

The revised Rules include lists of exceptions and references as necessary. These lists are indicative in character, to assist the user, and should not be viewed as definitive or exhaustive.

The fact that the revised Rules in essence reflect the substantive content of the March 2010 version means that practices and decisions based upon those Rules are largely unaffected. To ease reference to previous materials, the following tables provide a general concordance, to the level of subsections and, when warranted, paragraphs, between the March 2010 version of the Rules, and the revised Rules.

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
1(1)	1-1(2)	1-1(1)	1(2)
1(2)	1-1(1)	1-1(2)	1(1)
1(3)	Appendix I	1-2	2
2	1-2	1-3(1)	3
3	1-3(1), 1-3(2)	1-3(2)	3
4	Appendix I	2-1(1)	18(1), 18(2), 43(12), 60(8)
5(1)	3-1(1)	2-1(2)	18(2.1)
5(2)	3-2(2)	2-2	8
5(3)	3-2(1)	2-3	55(2), 55(3)
5(4)	4-1	2-4(1)	10, 55(3)
6(1)	3-4	2-4(2)	11
6(2)	3-4	2-4(3)	12
6(3)	3-5(1)	2-5(1)	18(3)
6(4)	3-5(1)	2-5(2)	18(2), 43(12)
7(1)	9-10(7)	2-5(3)	18(4)
7(2)	9-10(7)	2-6(1)	18(1)
8	2-2, 10-1		

ORGANISATION DU RÈGLEMENT, CORRESPONDANCE À LA VERSION PRÉCÉDENTE ET CONCORDANCE

La version révisée du *Règlement du Sénat* est organisée par chapitres. La numérotation recommence à chaque chapitre, ce qui facilitera les renvois ainsi que les modifications éventuelles de numéros.

La version révisée du *Règlement du Sénat* a été rédigée pour en faire un document plus convivial : mieux écrit, plus facile à comprendre et plus logique dans son organisation. La révision n'avait pas pour but de modifier le sens ou la portée de la version du Règlement en date du mars 2010. Il a toutefois fallu, dans certains cas, apporter des modifications de fond, soit parce que les anciens articles ne correspondaient pas à l'usage ou n'étaient pas appropriés.

Le Règlement révisé comprend des listes d'exceptions et de renvois. Ces listes sont uniquement présentées à titre indicatif pour aider le lecteur et ne devraient pas être considérées comme définitives ou exhaustives.

Comme la version révisée du Règlement reprend essentiellement le fond de la version consolidée en date du mois de mars 2010, il ne devrait pas avoir d'incidence sur les décisions et usages antérieurs. Pour faciliter les renvois aux documents précédents, voici un tableau de correspondance générale au niveau des paragraphes et, au besoin, des alinéas entre la version du Règlement consolidée en date de mars 2010 et le Règlement révisé.

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
1(1)	1-1(2)	1-1(1)	1(2)
1(2)	1-1(1)	1-1(2)	1(1)
1(3)	Annexe I	1-2	2
2	1-2	1-3(1)	3
3	1-3(1), 1-3(2)	1-3(2)	3
4	Annexe I	2-1(1)	18(1), 18(2), 43(12), 60(8)
5(1)	3-1(1)	2-1(2)	18(2.1)
5(2)	3-2(2)	2-2	8
5(3)	3-2(1)	2-3	55(2), 55(3)
5(4)	4-1	2-4(1)	10, 55(3)
6(1)	3-4	2-4(2)	11
6(2)	3-4	2-4(3)	12
6(3)	3-5(1)	2-5(1)	18(3)
6(4)	3-5(1)	2-5(2)	18(2), 43(12)
7(1)	9-10(7)	2-5(3)	18(4)
7(2)	9-10(7)	2-6(1)	18(1)
8	2-2, 10-1		

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
9(1)	3-7(1)	2-6(2)	18(1)
9(2)	3-7(2)	2-7(1)	19(1), 19(2)
9(3)	3-7(3)	2-7(2)	18(5)
9(4)	3-7(4)	2-7(3)	55(1)
10	2-4(1)	2-7(4)	50
11	2-4(2)	2-7(5)	16
12	2-4(3)	2-8	19(3), 19(4), 19(5), 96(8)
13(1)	3-3(1)		54
13(2)	3-3(2)	2-9(1)	52
14	3-1(2)	2-9(2)	126
15(1)	5-13(1)	2-10	22(5)
15(2)	5-13(2)	2-11	21
15(3)	5-13(3)	2-12(1)	21
15(4)	5-13(4)	2-12(2)	20(1)
15(5)	5-13(5)	2-13(1)	20(2)
16	2-7(5)	2-13(2)	20(3)
17(1)	3-6(1), 3-6(3)	2-13(3)	5(1)
17(2)	3-6(2), 3-6(3)	3-1(1)	14
17(3)	3-6(4)	3-1(2)	5(3)
17(4)	3-6(5)	3-2(1)	5(2)
18(1)	2-1(1), 2-6(1), 2-6(2)	3-2(2)	New provision
18(2)	2-1(1), 2-5(2)	3-2(3)	13(1)
18(2.1)	2-1(2)	3-3(1)	13(2)
18(3)	2-5(1)	3-3(2)	6(1), 6(2)
18(4)	2-5(3)	3-4	6(3), 6(4)
18(5)	2-7(2)	3-5(1)	27(2)
19(1)	2-7(1)	3-5(2)	17(1)
19(2)	2-7(1)	3-6(1)	17(2)
19(3)	2-8	3-6(2)	17(1), 17(2)
19(4)	2-8	3-6(3)	17(3)
19(5)	2-8	3-6(4)	17(4)
20(1)	2-13(1)	3-6(5)	9(1)
20(2)	2-13(2)	3-7(1)	9(2)
20(3)	2-13(3)	3-7(2)	9(3)
		3-7(3)	

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
9(1)	3-7(1)	2-6(2)	18(1)
9(2)	3-7(2)	2-7(1)	19(1), 19(2)
9(3)	3-7(3)	2-7(2)	18(5)
9(4)	3-7(4)	2-7(3)	55(1)
10	2-4(1)	2-7(4)	50
11	2-4(2)	2-7(5)	16
12	2-4(3)	2-8	19(3), 19(4), 19(5), 96(8)
13(1)	3-3(1)		
13(2)	3-3(2)	2-9(1)	54
14	3-1(2)	2-9(2)	52
15(1)	5-13(1)	2-10	126
15(2)	5-13(2)	2-11	22(5)
15(3)	5-13(3)	2-12(1)	21
15(4)	5-13(4)	2-12(2)	21
15(5)	5-13(5)	2-13(1)	20(1)
16	2-7(5)	2-13(2)	20(2)
17(1)	3-6(1), 3-6(3)	2-13(3)	20(3)
17(2)	3-6(2), 3-6(3)	3-1(1)	5(1)
17(3)	3-6(4)	3-1(2)	14
17(4)	3-6(5)	3-2(1)	5(3)
18(1)	2-1(1), 2-6(1), 2-6(2)	3-2(2)	5(2)
18(2)	2-1(1), 2-5(2)	3-2(3)	Nouvelle disposition
18(2.1)	2-1(2)	3-3(1)	13(1)
18(3)	2-5(1)	3-3(2)	13(2)
18(4)	2-5(3)	3-4	6(1), 6(2)
18(5)	2-7(2)	3-5(1)	6(3), 6(4)
19(1)	2-7(1)	3-5(2)	27(2)
19(2)	2-7(1)	3-6(1)	17(1)
19(3)	2-8	3-6(2)	17(2)
19(4)	2-8	3-6(3)	17(1), 17(2)
19(5)	2-8	3-6(4)	17(3)
20(1)	2-13(1)	3-6(5)	17(4)
20(2)	2-13(2)	3-7(1)	9(1)
20(3)	2-13(3)	3-7(2)	9(2)
		3-7(3)	9(3)

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
21	2-12(1), 2-12(2), 12-32(4)	3-7(4)	9(4)
22(1)	4-2(1)	4-1	5(4)
22(2)	4-4(1)	4-2(1)	22(1)
22(3)	4-2(4)	4-2(2)	23(6)
22(4)	4-2(5)(a), 4-2(5)(b), 4-2(6)	4-2(3)	22(6)
22(5)	2-11	4-2(4)	22(3)
22(6)	4-2(3)	4-2(5)(a)	22(4)
22(7)	4-2(8)(a)	4-2(5)(b)	22(4)
22(8)	4-2(8)(b)	4-2(6)	22(4)
22(9)	4-2(7)	4-2(7)	22(9)
22(10)	4-3(1)	4-2(8)(a)	22(7)
22(11)	4-3(2)	4-2(8)(b)	22(8)
22(12)	4-3(3)	4-3(1)	22(10)
22(13)	4-3(4)	4-3(2)	22(11)
22(14)	4-3(5)	4-3(3)	22(12)
22(15)	4-3(6)	4-3(4)	22(13)
22(16)	4-3(6)	4-3(5)	22(14)
23(1)	4-11(1), 4-11(2), 4-11(3)	4-3(6)	22(15), 22(16)
23(2)	10-3	4-4(1)	22(2)
23(3)	4-6(1)	4-4(2)	New provision
23(4)	4-6(2)	4-5	23(6)
23(5)	4-16(1), 4-16(2)	4-6(1)	23(3)
23(6)	4-2(2), 4-5	4-6(2)	23(4)
23(7)	4-7	4-7	23(7), 23(8)
23(8)	4-7, 4-10(3), 4-12,	4-8(1)	24(1)
24(1)	4-8(1)	4-8(2)	24(4), 42
24(2)	4-8(3)	4-8(3)	24(2)
24(3)	4-9	4-9	24(3)
24(4)	4-8(2)	4-10(1)	24(3)
25(1)	4-10(1)	4-10(2)	25(1)
25(2)	4-10(2)	4-10(3)	25(2)
26(1)	4-13(2)	4-11(1)	23(8)
26(2)	4-14	4-11(2)	23(1)
27(1)	4-13(1), 4-13(3)	4-11(3)	23(1)
27(2)	3-5(2), 4-15(1)	4-12	23(1)
27(3)	4-15(2)	4-13(1)	23(8)
28(1)	14-1(6)	4-13(2)	27(1)
28(2)	14-1(7)	4-13(3)	26(1)
28(3)	14-1(1)	4-14	27(1)
28(3.1)	12-8(2)	4-15(1)	26(2)
		4-15(2)	27(2)
		4-16(1)	27(3)
		4-16(2)	23(5)
			23(5)

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
21	2-12(1), 2-12(2), 12-32(4)	3-7(4) 4-1	9(4) 5(4)
22(1)	4-2(1)	4-2(1)	22(1)
22(2)	4-4(1)	4-2(2)	23(6)
22(3)	4-2(4)	4-2(3)	22(6)
22(4)	4-2(5)a, 4-2(5)b), 4-2(6)	4-2(4) 4-2(5)a)	22(3) 22(4)
22(5)	2-11	4-2(5)b)	22(4)
22(6)	4-2(3)	4-2(6)	22(4)
22(7)	4-2(8)a)	4-2(7)	22(9)
22(8)	4-2(8)b)	4-2(8)a)	22(7)
22(9)	4-2(7)	4-2(8)b)	22(8)
22(10)	4-3(1)	4-3(1)	22(10)
22(11)	4-3(2)	4-3(2)	22(11)
22(12)	4-3(3)	4-3(3)	22(12)
22(13)	4-3(4)	4-3(4)	22(13)
22(14)	4-3(5)	4-3(5)	22(14)
22(15)	4-3(6)	4-3(6)	22(15), 22(16)
22(16)	4-3(6)	4-4(1)	22(2)
23(1)	4-11(1), 4-11(2), 4-11(3)	4-4(2) 4-5	Nouvelle disposition 23(6)
23(2)	10-3	4-6(1)	23(3)
23(3)	4-6(1)	4-6(2)	23(4)
23(4)	4-6(2)	4-7	23(7), 23(8)
23(5)	4-16(1), 4-16(2)	4-8(1)	24(1)
23(6)	4-2(2), 4-5	4-8(2)	24(4), 42
23(7)	4-7	4-8(3)	24(2)
23(8)	4-7, 4-10(3), 4-12,	4-9	24(3)
24(1)	4-8(1)	4-10(1)	25(1)
24(2)	4-8(3)	4-10(2)	25(2)
24(3)	4-9	4-10(3)	23(8)
24(4)	4-8(2)	4-11(1)	23(1)
25(1)	4-10(1)	4-11(2)	23(1)
25(2)	4-10(2)	4-11(3)	23(1)
26(1)	4-13(2)	4-12	23(8)
26(2)	4-14	4-13(1)	27(1)
27(1)	4-13(1), 4-13(3)	4-13(2)	26(1)
27(2)	3-5(2), 4-15(1)	4-13(3)	27(1)
27(3)	4-15(2)	4-14	26(2)
28(1)	14-1(6)	4-15(1)	27(2)
28(2)	14-1(7)	4-15(2)	27(3)
28(3)	14-1(1)	4-16(1)	23(5)
28(3.1)	12-8(2)	4-16(2)	23(5)

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
28(3.2)	12-22(5)	5-1	56(1), 56(2)
28(4)	14-1(3)	5-2	57(2)
28(5)	14-1(5)	5-3	56(3)
29	5-9	5-4	64
30	5-10(1)	5-5	58(1), 58(2), 136(3)
31	5-11	5-6(1)	57(1)
32	6-1	5-6(2)	57(2)
32.1(1)	15-7(1)	5-7	59
32.1(2)	15-7(2)	5-8(1)	62(1) (except (m))
32.1(3)	15-7(3)	5-8(2)	62(1) ((m) only)
33(1)	6-4(1)	5-8(3)	62(2)
33(2)	6-4(2)	5-9	29
33(3)	6-4(3)	5-10(1)	30
33(4)	6-4(3)	5-10(2)	New provision
34(1)	6-4(1), 6-5(1), 6-5(2)	5-11	31
34(2)	6-5(3)	5-12	63(1), 63(2)
35	6-12(1), 6-12(2)	5-13(1)	15(1)
36	6-12(3)	5-13(2)	15(2)
37(1)	6-2(1), 6-2(2)	5-13(3)	15(3)
37(2)	6-3(1)(a)	5-13(4)	15(4)
37(3)	6-3(1)(b)	5-13(5)	15(5)
37(4)	6-3(1)(c)	6-1	32
37(5)	6-3(2)	6-2(1)	37(1)
38	7-1(1), 7-1(2), 7-1(3)	6-2(2)	37(1)
39(1)	7-2(1), 7-2(2), 7-2(3)	6-3(1)(a)	37(2)
39(2)	7-2(5)	6-3(1)(b)	37(3)
39(3)	7-2(4)	6-3(1)(c)	37(4)
39(4)	7-4(5)	6-3(2)	37(5)
39(5)(a)	7-4(2)	6-4(1)	33(1), 34(1)
39(5)(b)	7-4(6)	6-4(2)	33(2)
39(5)(c)	7-4(2)	6-4(3)	33(3), 33(4)
39(5)(d)	7-4(5)	6-5(1)	34(1)
39(5)(e)	7-4(3)	6-5(2)	34(1)
39(6)	7-4(4)	6-5(3)	34(2)
39(7)	7-4(1)	6-6	46
40(1)	7-3(1)	6-7	47
40(2)	7-3(1), 7-3(2)	6-8	48(1)
41	6-11	6-9(1)	48(2)
42	4-8(2)	6-9(2)	48(2)
43(1)	13-1, 13-3(1)	6-9(3)	48(2)
43(2)	13-3(2)	6-9(4)	48(2)
		6-9(5)	48(2)
		6-9(6)	48(2)
		6-10(1)	49(2)

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
28(3.2)	12-22(5)	5-1	56(1), 56(2)
28(4)	14-1(3)	5-2	57(2)
28(5)	14-1(5)	5-3	56(3)
29	5-9	5-4	64
30	5-10(1)	5-5	58(1), 58(2), 136(3)
31	5-11	5-6(1)	57(1)
32	6-1	5-6(2)	57(2)
32.1(1)	15-7(1)	5-7	59
32.1(2)	15-7(2)	5-8(1)	62(1) (sauf m))
32.1(3)	15-7(3)	5-8(2)	62(1) (seulement m))
33(1)	6-4(1)	5-8(3)	62(2)
33(2)	6-4(2)	5-9	29
33(3)	6-4(3)	5-10(1)	30
33(4)	6-4(3)	5-10(2)	Nouvelle disposition
34(1)	6-4(1), 6-5(1), 6-5(2)	5-11	31
34(2)	6-5(3)	5-12	63(1), 63(2)
35	6-12(1), 6-12(2)	5-13(1)	15(1)
36	6-12(3)	5-13(2)	15(2)
37(1)	6-2(1), 6-2(2)	5-13(3)	15(3)
37(2)	6-3(1)a)	5-13(4)	15(4)
37(3)	6-3(1)b)	5-13(5)	15(5)
37(4)	6-3(1)c)	6-1	32
37(5)	6-3(2)	6-2(1)	37(1)
38	7-1(1), 7-1(2), 7-1(3)	6-2(2)	37(1)
39(1)	7-2(1), 7-2(2), 7-2(3)	6-3(1)a)	37(2)
39(2)	7-2(5)	6-3(1)b)	37(3)
39(3)	7-2(4)	6-3(1)c)	37(4)
39(4)	7-4(5)	6-3(2)	37(5)
39(5)a)	7-4(2)	6-4(1)	33(1), 34(1)
39(5)b)	7-4(6)	6-4(2)	33(2)
39(5)c)	7-4(2)	6-4(3)	33(3), 33(4)
39(5)d)	7-4(5)	6-5(1)	34(1)
39(5)e)	7-4(3)	6-5(2)	34(1)
39(6)	7-4(4)	6-5(3)	34(2)
39(7)	7-4(1)	6-6	46
40(1)	7-3(1)	6-7	47
40(2)	7-3(1), 7-3(2)	6-8	48(1)
41	6-11	6-9(1)	48(2)
42	4-8(2)	6-9(2)	48(2)
43(1)	13-1, 13-3(1)	6-9(3)	48(2)
43(2)	13-3(2)	6-9(4)	48(2)
		6-9(5)	48(2)
		6-9(6)	48(2)
		6-10(1)	49(2)

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
43(3)	13-4(1)	6-10(2)	49(1)
43(4)	13-4(1)	6-11	41
43(5)	13-4(2)	6-12(1)	35
43(6)	13-4(3)	6-12(2)	35
43(7)	13-4(4)	6-12(3)	36
43(8)	13-6(1)	6-13(1)	51
43(9)	13-6(1)	6-13(2)	53(1)
43(10)	13-6(2)	6-13(3)	53(2)
43(11)	13-6(3)	7-1(1)	38
43(12)	2-1(1), 2-5(2), 13-6(4)	7-1(2)	38
44(1)	13-7(1)	7-1(3)	38
44(2)	13-7(1)	7-2(1)	39(1)
44(3)	13-7(2)	7-2(2)	39(1)
44(4)	13-7(2)	7-2(3)	39(1)
44(5)	13-7(3)	7-2(4)	39(3)
44(6)(a)	13-7(5)	7-2(5)	39(2)
44(6)(b)	13-7(6), 13-7(8)	7-3(1)	40(1), 40(2)
44(7)	13-7(4), 13-7(7)	7-3(2)	40(2)
44(8)	13-7(9)	7-4(1)	39(7)
44(9)	13-7(10)	7-4(2)	39(5)(a) and (c)
45	13-2	7-4(3)	39(5)(e)
46	6-6	7-4(4)	39(6)
47	6-7	7-4(5)	39(4), 39(5)(d)
48(1)	6-8	7-4(6)	39(5)(b)
48(2)	6-9(1-6)	8-1(1)	60(1)
49(1)	6-10(2)	8-1(2)	60(1)
49(2)	6-10(1)	8-2(1)	60(1)
50	2-7(4)	8-2(2)	60(2)
51	6-13(1)	8-2(3)	60(3)
52	2-9(2)	8-3(1)	60(4), 60(9)
53(1)	6-13(2)	8-3(2)	60(5), 60(6)
53(2)	6-13(3)	8-3(3)	60(7)
54	2-9(1)	8-3(4)	60(7)
55(1)	2-7(3)	8-3(5)	60(8)
55(2)	2-3	8-4(1)	61(1), 61(2)
55(3)	2-3, 2-4(1)	8-4(2)	New provision
56(1)	5-1	8-4(3)	61(8)
56(2)	5-1	8-4(4)	61(7)
56(3)	5-3	8-4(5)	61(3)
57(1)	5-6(1)	8-4(6)	61(3)
57(2)	5-2, 5-6(2)	8-4(7)	61(4)
58(1)	5-5	8-4(8)	61(5)
58(2)	5-5	8-5	61(6)
		9-1	65(5)

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
43(3)	13-4(1)	6-10(2)	49(1)
43(4)	13-4(1)	6-11	41
43(5)	13-4(2)	6-12(1)	35
43(6)	13-4(3)	6-12(2)	35
43(7)	13-4(4)	6-12(3)	36
43(8)	13-6(1)	6-13(1)	51
43(9)	13-6(1)	6-13(2)	53(1)
43(10)	13-6(2)	6-13(3)	53(2)
43(11)	13-6(3)	7-1(1)	38
43(12)	2-1(1), 2-5(2), 13-6(4)	7-1(2)	38
44(1)	13-7(1)	7-1(3)	38
44(2)	13-7(1)	7-2(1)	39(1)
44(3)	13-7(2)	7-2(2)	39(1)
44(4)	13-7(2)	7-2(3)	39(1)
44(5)	13-7(3)	7-2(4)	39(3)
44(6)a)	13-7(5)	7-2(5)	39(2)
44(6)b)	13-7(6), 13-7(8)	7-3(1)	40(1), 40(2)
44(7)	13-7(4), 13-7(7)	7-3(2)	40(2)
44(8)	13-7(9)	7-4(1)	39(7)
44(9)	13-7(10)	7-4(2)	39(5)a) et c)
45	13-2	7-4(3)	39(5)e)
46	6-6	7-4(4)	39(6)
47	6-7	7-4(5)	39(4), 39(5)d)
48(1)	6-8	7-4(6)	39(5)b)
48(2)	6-9(1-6)	8-1(1)	60(1)
49(1)	6-10(2)	8-1(2)	60(1)
49(2)	6-10(1)	8-2(1)	60(1)
50	2-7(4)	8-2(2)	60(2)
51	6-13(1)	8-2(3)	60(3)
52	2-9(2)	8-3(1)	60(4), 60(9)
53(1)	6-13(2)	8-3(2)	60(5), 60(6)
53(2)	6-13(3)	8-3(3)	60(7)
54	2-9(1)	8-3(4)	60(7)
55(1)	2-7(3)	8-3(5)	60(8)
55(2)	2-3	8-4(1)	61(1), 61(2)
55(3)	2-3, 2-4(1)	8-4(2)	Nouvelle disposition
56(1)	5-1	8-4(3)	61(8)
56(2)	5-1	8-4(4)	61(7)
56(3)	5-3	8-4(5)	61(3)
57(1)	5-6(1)	8-4(6)	61(3)
57(2)	5-2, 5-6(2)	8-4(7)	61(4)
58(1)	5-5	8-4(8)	61(5)
58(2)	5-5	8-5	61(6)
		9-1	65(5)

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
59 (except (10))	5-7	9-2(1)	65(1)
59(10)	13-5	9-2(2)	65(2)
59(16)	5-7, 12-32(1)	9-3	65(3)
60(1)	8-1(1), 8-1(2), 8-2(1)	9-4	68(2)
60(2)	8-2(2)	9-5	66(1)
60(3)	8-2(3)	9-6(1)	66(3)
60(4)	8-3(1)	9-6(2)	66(3)
60(5)	8-3(2)	9-7(1)	66(2), 65(3), 65(4)
60(6)	8-3(2)	9-7(2)	68(3)
60(7)	8-3(3), 8-3(4)	9-8(1)	66(4), 66(5), 68(1)
60(8)	2-1(1), 8-3(5)	9-8(2)	66(5)
60(9)	8-3(1)	9-9	66(6)
61(1)	8-4(1)	9-10(1)	67(1)
61(2)	8-4(1)	9-10(2)	67(2)
61(3)	8-4(5), 8-4(6)	9-10(3)	67(6)
61(4)	8-4(7)	9-10(4)	67(3)
61(5)	8-4(8)	9-10(5)	67(4)
61(6)	8-5	9-10(6)	67(5)
61(7)	8-4(4)	9-10(7)	7(1), 7(2)
61(8)	8-4(3)	10-1	8
62(1)(except (m))	5-8(1)	10-2	73(1)
62(1)(m)	5-8(2)	10-3	23(2), 73(2)
62(2)	5-8(3)	10-4	75
63(1)	5-12	10-5	77
63(2)	5-12	10-6	76
64	5-4	10-7	81
65(1)	9-2(1)	10-8	82
65(2)	9-2(2)	10-9	80
65(3)	9-3, 9-7(1)	10-10(1)	72(1)
65(4)	9-7(1), 12-20(2)	10-10(2)	72(2)
65(5)	9-1	10-10(3)	72(3)
66(1)	9-5	10-10(4)	72(4)
66(2)	9-7(1)	10-11(1)	74(1)
66(3)	9-6(1), 9-6(2)	10-11(2)	74(2), 74(3)
66(4)	9-8(1)	11-1(1)	69
66(5)	9-8(1), 9-8(2)	11-1(2)	70
66(6)	9-9	11-1(3)	71
67(1)	9-10(1)	11-2(1)	109
67(2)	9-10(2)	11-2(2)	108
67(3)	9-10(4)	11-3(1)	107(1)
		11-3(2)	107(2)

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
59 (sauf (10))	5-7	9-2(1)	65(1)
59(10)	13-5	9-2(2)	65(2)
59(16)	5-7, 12-32(1)	9-3	65(3)
60(1)	8-1(1), 8-1(2), 8-2(1)	9-4	68(2)
60(2)	8-2(2)	9-5	66(1)
60(3)	8-2(3)	9-6(1)	66(3)
60(4)	8-3(1)	9-6(2)	66(3)
60(5)	8-3(2)	9-7(1)	66(2), 65(3), 65(4)
60(6)	8-3(2)	9-7(2)	68(3)
60(7)	8-3(3), 8-3(4)	9-8(1)	66(4), 66(5), 68(1)
60(8)	2-1(1), 8-3(5)	9-8(2)	66(5)
60(9)	8-3(1)	9-9	66(6)
61(1)	8-4(1)	9-10(1)	67(1)
61(2)	8-4(1)	9-10(2)	67(2)
61(3)	8-4(5), 8-4(6)	9-10(3)	67(6)
61(4)	8-4(7)	9-10(4)	67(3)
61(5)	8-4(8)	9-10(5)	67(4)
61(6)	8-5	9-10(6)	67(5)
61(7)	8-4(4)	9-10(7)	7(1), 7(2)
61(8)	8-4(3)	10-1	8
62(1)(sauf m))	5-8(1)	10-2	73(1)
62(1)m)	5-8(2)	10-3	23(2), 73(2)
62(2)	5-8(3)	10-4	75
63(1)	5-12	10-5	77
63(2)	5-12	10-6	76
64	5-4	10-7	81
65(1)	9-2(1)	10-8	82
65(2)	9-2(2)	10-9	80
65(3)	9-3, 9-7(1)	10-10(1)	72(1)
65(4)	9-7(1), 12-20(2)	10-10(2)	72(2)
65(5)	9-1	10-10(3)	72(3)
66(1)	9-5	10-10(4)	72(4)
66(2)	9-7(1)	10-11(1)	74(1)
66(3)	9-6(1), 9-6(2)	10-11(2)	74(2), 74(3)
66(4)	9-8(1)	11-1(1)	69
66(5)	9-8(1), 9-8(2)	11-1(2)	70
66(6)	9-9	11-1(3)	71
67(1)	9-10(1)	11-2(1)	109
67(2)	9-10(2)	11-2(2)	108
67(3)	9-10(4)	11-3(1)	107(1)
		11-3(2)	107(2)

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
67(4)	9-10(5)	11-3(3)	107(2)
67(5)	9-10(6)	11-3(4)	107(2)
67(6)	9-10(3)	11-4	105
68(1)	9-8(1)	11-5(1)	106(1)
68(2)	9-4	11-5(2)	106(1)
68(3)	9-7(2)	11-5(3)	106(1)
69	11-1(1)	11-5(4)	106(2)(a)
70	11-1(2)	11-5(5)	106(3)
71	11-1(3)	11-5(6)	106(2)(b)
72(1)	10-10(1)	11-5(7)	106(4)
72(2)	10-10(2)	11-6	110
72(3)	10-10(3)	11-7	122
72(4)	10-10(4)	11-8	113
73(1)	10-2	11-9	119
73(2)	10-3	11-10	115
74(1)	10-11(1)	11-11	111
74(2)	10-11(2)	11-12	114
74(3)	10-11(2)	11-13	116
75	10-4	11-14	117
76	10-6	11-15	118
77	10-5	11-16	120
78(1)	16-3(1), 16-3(3)	11-17	121
78(2)	16-3(2), 16-3(3)	11-18	112
78(3)	16-3(4)	12-1	85(1)
78(4)	16-3(5)	12-2(1)(a)	85(1), 85(2)
79	16-3(6)	12-2(1)(b)	85(3)
80	10-9	12-2(2)	85(1)
81	10-7	12-2(3)	85(3)
82	10-8	12-3(1)	In rule 86(1)
83	12-32(3)	12-3(2)	In rule 86(1)
84(1)	12-32(3)	12-3(3)	87
84(2)	12-33(1), 12-33(2)	12-4	86(1)(a), 86(1)(d)
84(3)	12-32(2)	12-5	85(4), 85(5)
85(1)	12-1, 12-2(1)(a), 12-2(2)	12-6	In rule 86(1)
85(2)	12-2(1)(a)	12-7	In rule 86(1)
85(2.1)	12-27(1)	12-7(1)	86(1)(g)
85(3)	12-2(1)(b), 12-2(3)	12-7(2)	86(1)(f)
85(4)	12-5	12-7(3)	86(1)(e)
85(5)	12-5	12-7(4)	86(1)(h)
86(1)	12-3(1), 12-3(2), 12-4, 12-6, 12-7	12-7(5)	86(1)(i)
		12-7(6)	86(1)(j)
		12-7(7)	86(1)(k)

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
67(4)	9-10(5)	11-3(3)	107(2)
67(5)	9-10(6)	11-3(4)	107(2)
67(6)	9-10(3)	11-4	105
68(1)	9-8(1)	11-5(1)	106(1)
68(2)	9-4	11-5(2)	106(1)
68(3)	9-7(2)	11-5(3)	106(1)
69	11-1(1)	11-5(4)	106(2)a)
70	11-1(2)	11-5(5)	106(3)
71	11-1(3)	11-5(6)	106(2)b)
72(1)	10-10(1)	11-5(7)	106(4)
72(2)	10-10(2)	11-6	110
72(3)	10-10(3)	11-7	122
72(4)	10-10(4)	11-8	113
73(1)	10-2	11-9	119
73(2)	10-3	11-10	115
74(1)	10-11(1)	11-11	111
74(2)	10-11(2)	11-12	114
74(3)	10-11(2)	11-13	116
75	10-4	11-14	117
76	10-6	11-15	118
77	10-5	11-16	120
78(1)	16-3(1), 16-3(3)	11-17	121
78(2)	16-3(2), 16-3(3)	11-18	112
78(3)	16-3(4)	12-1	85(1)
78(4)	16-3(5)	12-2(1)a)	85(1), 85(2)
79	16-3(6)	12-2(1)b)	85(3)
80	10-9	12-2(2)	85(1)
81	10-7	12-2(3)	85(3)
82	10-8	12-3(1)	Dans l'article 86(1)
83	12-32(3)	12-3(2)	Dans l'article 86(1)
84(1)	12-32(3)	12-3(3)	87
84(2)	12-33(1), 12-33(2)	12-4	86(1)a), 86(1)d)
84(3)	12-32(2)	12-5	85(4), 85(5)
85(1)	12-1, 12-2(1)a), 12-2(2)	12-6	Dans l'article 86(1)
85(2)	12-2(1)a)	12-7	Dans l'article 86(1)
85(2.1)	12-27(1)	12-7(1)	86(1)g)
85(3)	12-2(1)b), 12-2(3)	12-7(2)	86(1)f)
85(4)	12-5	12-7(3)	86(1)e)
85(5)	12-5	12-7(4)	86(1)h)
86(1)	12-3(1), 12-3(2), 12-4, 12-6, 12-7	12-7(5)	86(1)i)
		12-7(6)	86(1)j)
		12-7(7)	86(1)k)

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
86(1)(a)	12-4	12-7(8)	86(1)(l)
86(1)(b)	Dropped in December 2010	12-7(9)	86(1)(m)
86(1)(c)	Dropped in December 2010	12-7(10)	86(1)(n)
86(1)(d)	12-4	12-7(11)	86(1)(o)
86(1)(e)	12-7(3)	12-7(12)	86(1)(p)
86(1)(f)	12-7(2)	12-7(13)	86(1)(q)
86(1)(g)	12-7(1)	12-7(14)	86(1)(s)
86(1)(h)	12-7(4)	12-7(15)	86(1)(r)
86(1)(i)	12-7-(5)	12-7(16)	86(1)(t)
86(1)(j)	12-7(6)	12-8(1)	86(2)
86(1)(k)	12-7(7)	12-8(2)	28(3.1)
86(1)(l)	12-7(8)	12-9(1)	90
86(1)(m)	12-7(9)	12-9(2)	90
86(1)(n)	12-7(10)	12-10(1)	93
86(1)(o)	12-7(11)	12-10(2)	94
86(1)(p)	12-7(12)	12-11	86(3)
86(1)(q)	12-7(13)	12-12(1)	96(4)
86(1)(r)	12-7(15)	12-12(2)	96(5)
86(1)(s)	12-7(14)	12-12(3)	96(5)
86(1)(t)	12-7(16), 12-27(2)	12-12(4)	96(4)
86(2)	12-8(1)	12-12(5)	92(3)
86(3)	12-11	12-12(6)	96(4)
87	12-3(3)	12-13	88
88	12-13	12-14	91(1)
89	12-17	12-15(1)	92(1)
90	12-9(1), 12-9(2)	12-15(2)	92(1), 92(5)
91(1)	12-14	12-16(1)	92(2)
91(2)	12-28(2)	12-16(2)	92(4)
92(1)	12-15(1), 12-15(2)	12-17	89
92(2)	12-16(1)	12-18(1)	95(2), 95(4)
92(2.1)	12-28(1)	12-18(2)	95(2), 95(3)
92(3)	12-12(5)	12-19(1)	95(1)
92(4)	12-16(2)	12-19(2)	95(1)
92(5)	12-15(2)	12-20(1)	96(1), 96(3), 96(6)
93	12-10(1)	12-20(2)	65(4)
		12-20(3)	96(7.1)
		12-20(4)	96(7)
		12-21	96(8)
		12-22(1)	96(2)

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
86(1)a)	12-4	12-7(8)	86(1)l)
86(1)b)	Supprimé en décembre 2010	12-7(9)	86(1)m)
86(1)c)	Supprimé en décembre 2010	12-7(10)	86(1)n)
86(1)d)	12-4	12-7(11)	86(1)o)
86(1)e)	12-7(3)	12-7(12)	86(1)p)
86(1)f)	12-7(2)	12-7(13)	86(1)q)
86(1)g)	12-7(1)	12-7(14)	86(1)s)
86(1)h)	12-7(4)	12-7(15)	86(1)r)
86(1)i)	12-7-(5)	12-7(16)	86(1)t)
86(1)j)	12-7(6)	12-8(1)	86(2)
86(1)k)	12-7(7)	12-8(2)	28(3.1)
86(1)l)	12-7(8)	12-9(1)	90
86(1)m)	12-7(9)	12-9(2)	90
86(1)n)	12-7(10)	12-10(1)	93
86(1)o)	12-7(11)	12-10(2)	94
86(1)p)	12-7(12)	12-11	86(3)
86(1)q)	12-7(13)	12-12(1)	96(4)
86(1)r)	12-7(15)	12-12(2)	96(5)
86(1)s)	12-7(14)	12-12(3)	96(5)
86(1)t)	12-7(16), 12-27(2)	12-12(4)	96(4)
86(2)	12-8(1)	12-12(5)	92(3)
86(3)	12-11	12-12(6)	96(4)
87	12-3(3)	12-13	88
88	12-13	12-14	91(1)
89	12-17	12-15(1)	92(1)
90	12-9(1), 12-9(2)	12-15(2)	92(1), 92(5)
91(1)	12-14	12-16(1)	92(2)
91(2)	12-28(2)	12-16(2)	92(4)
92(1)	12-15(1), 12-15(2)	12-17	89
92(2)	12-16(1)	12-18(1)	95(2), 95(4)
92(2.1)	12-28(1)	12-18(2)	95(2), 95(3)
92(3)	12-12(5)	12-19(1)	95(1)
92(4)	12-16(2)	12-19(2)	95(1)
92(5)	12-15(2)	12-20(1)	96(1), 96(3), 96(6)
93	12-10(1)	12-20(2)	65(4)
		12-20(3)	96(7.1)
		12-20(4)	96(7)
		12-21	96(8)
		12-22(1)	96(2)

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
94	12-10(2)	12-22(2)	97(1)
95(1)	12-19(1), 12-19(2)	12-22(3)	97(3)
95(2)	12-18(1), 12-18(2)	12-22(4)	97(2)
95(3)	12-18(2)	12-22(5)	28(3.2)
95(3.1)	12-29	12-23(1)	98
95(4)	12-18(1)	12-23(2)	97(4)
96(1)	12-20(1)	12-23(3)	97(5)
96(2)	12-22(1)	12-23(4)	99
96(3)	12-20(1)	12-23(5)	100
96(4)	12-12(1), 12-12(4), 12-12(6)	12-23(6)	101
96(5)	12-12(2), 12-12(3)	12-24(1)	131(2)
96(6)	12-20(1)	12-24(2)	131(3)
96(7)	12-20(4)	12-24(3)	131(4)
96(7.1)	12-20(3)	12-24(4)	131(4)
96(8)	2-8, 12-21	12-24(5)	131(4)
97(1)	12-22(2)	12-25	102
97(1.1)	12-31	12-26(1)	103
97(2)	12-22(4)	12-26(2)	104(1), 104(2), 104(3)
97(3)	12-22(3)	12-26(3)	104(4)
97(4)	12-23(2)	12-26(4)	104(5)
97(5)	12-23(3)	12-27(1)	85(2.1)
97(6)	12-30(1)	12-27(2)	86(1)(t)
97(7)	12-30(2)	12-28(1)	92(2.1)
97(8)	12-30(3)	12-28(2)	91(2)
97(9)	12-30(4)	12-29	95(3.1)
97(10)	12-30(4)	12-30(1)	97(6)
98	12-23(1)	12-30(2)	97(7)
99	12-23(4)	12-30(3)	97(8)
100	12-23(5)	12-30(4)	97(9), 97(10)
101	12-23(6)	12-31	97(1.1)
102	12-25	12-32(1)	59(16)
103	12-26(1)	12-32(2)	84(3)
104(1)	12-26(2)	12-32(3)	83, 84(1)
104(2)	12-26(2)	12-32(4)	21
104(3)	12-26(2)	12-32(5)	New provision
104(4)	12-26(3)	12-33(1)	84(2)(a), 84(2)(b)
104(5)	12-26(4)	12-33(2)	84(2)(c)
105	11-4	13-1	43(1)
		13-2	45

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
94	12-10(2)	12-22(2)	97(1)
95(1)	12-19(1), 12-19(2)	12-22(3)	97(3)
95(2)	12-18(1), 12-18(2)	12-22(4)	97(2)
95(3)	12-18(2)	12-22(5)	28(3.2)
95(3.1)	12-29	12-23(1)	98
95(4)	12-18(1)	12-23(2)	97(4)
96(1)	12-20(1)	12-23(3)	97(5)
96(2)	12-22(1)	12-23(4)	99
96(3)	12-20(1)	12-23(5)	100
96(4)	12-12(1), 12-12(4), 12-12(6)	12-23(6)	101
96(5)	12-12(2), 12-12(3)	12-24(1)	131(2)
96(6)	12-20(1)	12-24(2)	131(3)
96(7)	12-20(4)	12-24(3)	131(4)
96(7.1)	12-20(3)	12-24(4)	131(4)
96(8)	2-8, 12-21	12-24(5)	131(4)
97(1)	12-22(2)	12-25	102
97(1.1)	12-31	12-26(1)	103
97(2)	12-22(4)	12-26(2)	104(1), 104(2), 104(3)
97(3)	12-22(3)	12-26(3)	104(4)
97(4)	12-23(2)	12-26(4)	104(5)
97(5)	12-23(3)	12-27(1)	85(2.1)
97(6)	12-30(1)	12-27(2)	86(1)t
97(7)	12-30(2)	12-28(1)	92(2.1)
97(8)	12-30(3)	12-28(2)	91(2)
97(9)	12-30(4)	12-29	95(3.1)
97(10)	12-30(4)	12-30(1)	97(6)
98	12-23(1)	12-30(2)	97(7)
99	12-23(4)	12-30(3)	97(8)
100	12-23(5)	12-30(4)	97(9), 97(10)
101	12-23(6)	12-31	97(1.1)
102	12-25	12-32(1)	59(16)
103	12-26(1)	12-32(2)	84(3)
104(1)	12-26(2)	12-32(3)	83, 84(1)
104(2)	12-26(2)	12-32(4)	21
104(3)	12-26(2)	12-32(5)	Nouvelle disposition
104(4)	12-26(3)	12-33(1)	84(2)a), 84(2)b)
104(5)	12-26(4)	12-33(2)	84(2)c)
105	11-4	13-1	43(1)
		13-2	45

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
106(1)	11-5(1), 11-5(2), 11-5(3)	13-3(1)	43(1)
106(2)(a)	11-5(4)	13-3(2)	43(2)
106(2)(b)	11-5(6)	13-4(1)	43(3), 43(4)
106(3)	11-5(5)	13-4(2)	43(5)
106(4)	11-5(7)	13-4(3)	43(6)
107(1)	11-3(1)	13-4(4)	43(7)
107(2)	11-3(2), 11-3(3), 11-3(4)	13-5	59(10)
108	11-2(2)	13-6(1)	43(8), 43(9)
109	11-2(1)	13-6(2)	43(10)
110	11-6	13-6(3)	43(11)
111	11-11	13-6(4)	43(12)
112	11-18	13-7(1)	44(1), 44(2)
113	11-8	13-7(2)	44(3), 44(4)
114	11-12	13-7(3)	44(5)
115	11-10	13-7(4)	44(7)
116	11-13	13-7(5)	44(6)(a)
117	11-14	13-7(6)	44(6)(b)
118	11-15	13-7(7)	44(7)
119	11-9	13-7(8)	44(6)(b)
120	11-16	13-7(9)	44(8)
121	11-17	13-7(10)	44(9)
122	11-7	13-7(11)	New provision
123(1)	16-2(1)	14-1(1)	28(3)
123(2)	16-2(2)	14-1(2)	131(1)
124(1)	16-4(1), 16-4(3)	14-1(3)	28(4)
124(2)	16-4(3)	14-1(4)	New provision
124(3)	16-4(4)	14-1(5)	28(5)
124(4)	16-4(2)	14-1(6)	28(1)
125	14-4	14-1(7)	28(2)
126	2-10	14-2	132
127	14-3	14-3	127
128	14-6	14-4	125
129	14-5	14-5	129
130(1)	14-7(1), 14-7(2)	14-6	128
130(2)	14-7(3)	14-7(1)	130(1)
131(1)	14-1(2)	14-7(2)	130(1)
131(2)	12-24(1)	14-7(3)	130(2)
		15-1(1)	136(1)
		15-1(2)	133

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
106(1)	11-5(1), 11-5(2), 11-5(3)	13-3(1) 13-3(2)	43(1) 43(2)
106(2)a)	11-5(4)	13-4(1)	43(3), 43(4)
106(2)b)	11-5(6)	13-4(2)	43(5)
106(3)	11-5(5)	13-4(3)	43(6)
106(4)	11-5(7)	13-4(4)	43(7)
107(1)	11-3(1)	13-5	59(10)
107(2)	11-3(2), 11-3(3), 11-3(4)	13-6(1) 13-6(2)	43(8), 43(9) 43(10)
108	11-2(2)	13-6(3)	43(11)
109	11-2(1)	13-6(4)	43(12)
110	11-6	13-7(1)	44(1), 44(2)
111	11-11	13-7(2)	44(3), 44(4)
112	11-18	13-7(3)	44(5)
113	11-8	13-7(4)	44(7)
114	11-12	13-7(5)	44(6)a)
115	11-10	13-7(6)	44(6)b)
116	11-13	13-7(7)	44(7)
117	11-14	13-7(8)	44(6)b)
118	11-15	13-7(9)	44(8)
119	11-9	13-7(10)	44(9)
120	11-16	13-7(11)	Nouvelle disposition
121	11-17	14-1(1)	28(3)
122	11-7	14-1(2)	131(1)
123(1)	16-2(1)	14-1(3)	28(4)
123(2)	16-2(2)	14-1(4)	Nouvelle disposition
124(1)	16-4(1), 16-4(3)	14-1(5)	28(5)
124(2)	16-4(3)	14-1(6)	28(1)
124(3)	16-4(4)	14-1(7)	28(2)
124(4)	16-4(2)	14-2	132
125	14-4	14-3	127
126	2-10	14-4	125
127	14-3	14-5	129
128	14-6	14-6	128
129	14-5	14-7(1)	130(1)
130(1)	14-7(1), 14-7(2)	14-7(2)	130(1)
130(2)	14-7(3)	14-7(3)	130(2)
131(1)	14-1(2)	15-1(1)	136(1)
131(2)	12-24(1)	15-1(2)	133

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
131(3)	12-24(2)	15-1(3)	137(1), 137(2)
131(4)	12-24(3), 12-24(4), 12-24(5)	15-2(1)	136(2)
132	14-2	15-2(2)	136(6), 140(5)
133	15-1(2)	15-2(3)	136(4)
134(1)	16-1(1)	15-2(4)	136(5)
134(2)	16-1(2)	15-3(1)	138(1), 139(1), 139(2)
134(3)	16-1(3)	15-3(2)	139(3)
134(4)	16-1(5)	15-3(3)	138(2), 138(3)
134(5)	16-1(4)	15-4(1)	140(1)
134(6)	16-1(6)	15-4(2)	140(2), 140(4)
134(7)	16-1(6)	15-4(3)	140(3)
134(8)	16-1(7)	15-4(4)	140(3)
134(9)	16-1(7)	15-4(5)	140(6)
135	15-6(1), 15-6(2)	15-5(1)	141(1), 141(3)
136(1)	15-1(1)	15-5(2)	141(2), 141(3)
136(2)	15-2(1)	15-5(3)	141(4)
136(3)	5-5(i)	15-6(1)	135
136(4)	15-2(3)	15-6(2)	135
136(5)	15-2(4)	15-7(1)	32.1(1)
136(6)	15-2(2)	15-7(2)	32.1(2)
137(1)	15-1(3)	15-7(3)	32.1(3)
137(2)	15-1(3)	16-1(1)	134(1)
138(1)	15-3(1)	16-1(2)	134(2)
138(2)	15-3(3)	16-1(3)	134(3)
138(3)	15-3(3)	16-1(4)	134(5)
139(1)	15-3(1)	16-1(5)	134(4)
139(2)	15-3(1)	16-1(6)	134(6), 134(7)
139(3)	15-3(2)	16-1(7)	134(8), 134(9)
140(1)	15-4(1)	16-2(1)	123(1)
140(2)	15-4(2)	16-2(2)	123(2)
140(3)	15-4(3), 15-4(4)	16-3(1)	78(1)
140(4)	15-4(2)	16-3(2)	78(2)
140(5)	15-2(2)	16-3(3)	78(1), 78(2)
140(6)	15-4(5)	16-3(4)	78(3)
141(1)	15-5(1)	16-3(5)	78(4)
141(2)	15-5(2)	16-3(6)	79
141(3)	15-5(1), 15-5(2)	16-4(1)	124(1)
141(4)	15-5(3)	16-4(2)	124(4)
		16-4(3)	124(1), 124(2)

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
131(3)	12-24(2)	15-1(3)	137(1), 137(2)
131(4)	12-24(3), 12-24(4), 12-24(5)	15-2(1)	136(2)
132	14-2	15-2(2)	136(6), 140(5)
133	15-1(2)	15-2(3)	136(4)
134(1)	16-1(1)	15-2(4)	136(5)
134(2)	16-1(2)	15-3(1)	138(1), 139(1), 139(2)
134(3)	16-1(3)	15-3(2)	139(3)
134(4)	16-1(5)	15-3(3)	138(2), 138(3)
134(5)	16-1(4)	15-4(1)	140(1)
134(6)	16-1(6)	15-4(2)	140(2), 140(4)
134(7)	16-1(6)	15-4(3)	140(3)
134(8)	16-1(7)	15-4(4)	140(3)
134(9)	16-1(7)	15-4(5)	140(6)
135	15-6(1), 15-6(2)	15-5(1)	141(1), 141(3)
136(1)	15-1(1)	15-5(2)	141(2), 141(3)
136(2)	15-2(1)	15-5(3)	141(4)
136(3)	5-5(i)	15-6(1)	135
136(4)	15-2(3)	15-6(2)	135
136(5)	15-2(4)	15-7(1)	32.1(1)
136(6)	15-2(2)	15-7(2)	32.1(2)
137(1)	15-1(3)	15-7(3)	32.1(3)
137(2)	15-1(3)	16-1(1)	134(1)
138(1)	15-3(1)	16-1(2)	134(2)
138(2)	15-3(3)	16-1(3)	134(3)
138(3)	15-3(3)	16-1(4)	134(5)
139(1)	15-3(1)	16-1(5)	134(4)
139(2)	15-3(1)	16-1(6)	134(6), 134(7)
139(3)	15-3(2)	16-1(7)	134(8), 134(9)
140(1)	15-4(1)	16-2(1)	123(1)
140(2)	15-4(2)	16-2(2)	123(2)
140(3)	15-4(3), 15-4(4)	16-3(1)	78(1)
140(4)	15-4(2)	16-3(2)	78(2)
140(5)	15-2(2)	16-3(3)	78(1), 78(2)
140(6)	15-4(5)	16-3(4)	78(3)
141(1)	15-5(1)	16-3(5)	78(4)
141(2)	15-5(2)	16-3(6)	79
141(3)	15-5(1), 15-5(2)	16-4(1)	124(1)
141(4)	15-5(3)	16-4(2)	124(4)
		16-4(3)	124(1), 124(2)

<u>March 2010 Version</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>Revised Rules</u>	<u>March 2010 Version</u>
Appendix I	Appendix II	16-4(4)	124(3)
Appendix II	Appendix III	Appendix I	1(3), 4
Appendix III	Appendix IV	Appendix II	Appendix I
		Appendix III	Appendix II
		Appendix IV	Appendix III

<u>Version du mois de mars 2010</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Règlement révisé</u>	<u>Version du mois de mars 2010</u>
Annexe I	Annexe II	16-4(4)	124(3)
Annexe II	Annexe III	Annexe I	1(3), 4
Annexe III	Annexe IV	Annexe II	Annexe I
		Annexe III	Annexe II
		Annexe IV	Annexe III